

**Catalogue of the Demotic papyri in the John Rylands library, Manchester
: with facsimiles and complete translations / by F. Ll. Griffith.**

John Rylands Library.

Manchester : University Press, 1909.

<http://hdl.handle.net/2027/mdp.39015020864867>

HathiTrust



www.hathitrust.org

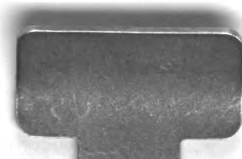
**Public Domain in the United States,
Google-digitized**

http://www.hathitrust.org/access_use#pd-us-google

We have determined this work to be in the public domain in the United States of America. It may not be in the public domain in other countries. Copies are provided as a preservation service. Particularly outside of the United States, persons receiving copies should make appropriate efforts to determine the copyright status of the work in their country and use the work accordingly. It is possible that current copyright holders, heirs or the estate of the authors of individual portions of the work, such as illustrations or photographs, assert copyrights over these portions. Depending on the nature of subsequent use that is made, additional rights may need to be obtained independently of anything we can address. The digital images and OCR of this work were produced by Google, Inc. (indicated by a watermark on each page in the PageTurner). Google requests that the images and OCR not be re-hosted, redistributed or used commercially. The images are provided for educational, scholarly, non-commercial purposes.



BUILDING
USE ONLY



1
2
3
4
5
6
7
8
9

[illegible]

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

1
2
3
4
5
6
7
8
9

[illegible]

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...
 11. ...
 12. ...
 13. ...
 14. ...
 15. ...
 16. ...
 17. ...
 18. ...
 19. ...
 20. ...

1
2
3
4
5
6
7
8
9

COLU

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15

ॐ नमो भगवते वासुदेवाय ॥ १ ॥
 श्रीकृष्णाय नमः ॥ २ ॥
 श्रीगुरुभ्यो नमः ॥ ३ ॥
 श्रीगणेशाय नमः ॥ ४ ॥
 श्रीविष्णवे नमः ॥ ५ ॥
 श्रीशिवाय नमः ॥ ६ ॥
 श्रीब्रह्माय नमः ॥ ७ ॥
 श्रीमहादेवाय नमः ॥ ८ ॥
 श्रीनारायणाय नमः ॥ ९ ॥
 श्रीहरिभ्यो नमः ॥ १० ॥
 श्रीरामाय नमः ॥ ११ ॥
 श्रीलक्ष्मणाय नमः ॥ १२ ॥
 श्रीसुग्रीवाय नमः ॥ १३ ॥
 श्रीजम्बवानाय नमः ॥ १४ ॥
 श्रीकपिलाय नमः ॥ १५ ॥
 श्रीहनुमताय नमः ॥ १६ ॥
 श्रीसूर्याय नमः ॥ १७ ॥
 श्रीचन्द्राय नमः ॥ १८ ॥
 श्रीशुक्राय नमः ॥ १९ ॥
 श्रीमित्राय नमः ॥ २० ॥
 श्रीशत्रुघ्नाय नमः ॥ २१ ॥
 श्रीसायनाय नमः ॥ २२ ॥
 श्रीकालिकाय नमः ॥ २३ ॥
 श्रीदुर्गाय नमः ॥ २४ ॥
 श्रीकामाक्ष्याय नमः ॥ २५ ॥
 श्रीललाटे नमः ॥ २६ ॥
 श्रीमहाशिवाय नमः ॥ २७ ॥
 श्रीगणेशाय नमः ॥ २८ ॥
 श्रीविष्णवे नमः ॥ २९ ॥
 श्रीशिवाय नमः ॥ ३० ॥

10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18

1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...
 11. ...
 12. ...
 13. ...
 14. ...
 15. ...
 16. ...
 17. ...
 18. ...
 19. ...
 20. ...

1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...
 11. ...
 12. ...
 13. ...
 14. ...
 15. ...
 16. ...
 17. ...
 18. ...
 19. ...
 20. ...
 21. ...

١. ٢. ٣. ٤. ٥. ٦. ٧. ٨. ٩. ١٠. ١١. ١٢. ١٣. ١٤. ١٥. ١٦. ١٧. ١٨. ١٩. ٢٠. ٢١. ٢٢. ٢٣. ٢٤. ٢٥. ٢٦. ٢٧. ٢٨. ٢٩. ٣٠. ٣١. ٣٢. ٣٣. ٣٤. ٣٥. ٣٦. ٣٧. ٣٨. ٣٩. ٤٠. ٤١. ٤٢. ٤٣. ٤٤. ٤٥. ٤٦. ٤٧. ٤٨. ٤٩. ٥٠. ٥١. ٥٢. ٥٣. ٥٤. ٥٥. ٥٦. ٥٧. ٥٨. ٥٩. ٦٠. ٦١. ٦٢. ٦٣. ٦٤. ٦٥. ٦٦. ٦٧. ٦٨. ٦٩. ٧٠. ٧١. ٧٢. ٧٣. ٧٤. ٧٥. ٧٦. ٧٧. ٧٨. ٧٩. ٨٠. ٨١. ٨٢. ٨٣. ٨٤. ٨٥. ٨٦. ٨٧. ٨٨. ٨٩. ٩٠. ٩١. ٩٢. ٩٣. ٩٤. ٩٥. ٩٦. ٩٧. ٩٨. ٩٩. ١٠٠.

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21
22

Digitized by Google

1N 16

[illegible]

COLU

COLUM

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22

[illegible]

COL

1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...
 11. ...
 12. ...
 13. ...
 14. ...
 15. ...
 16. ...
 17. ...
 18. ...
 19. ...
 20. ...



[illegible]

1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...
 11. ...
 12. ...
 13. ...
 14. ...
 15. ...
 16. ...
 17. ...
 18. ...
 19. ...
 20. ...
 21. ...

[illegible]

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

[illegible]

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20
21

CO

A 5x5 grid of dots forming the number 4. The dots are arranged in a pattern that resembles a stylized '4'.

۱. باغ و - وکالت و امینان و انصار و ...
 ۲. باغ و - وکالت و امینان و انصار و ...
 ۳. باغ و - وکالت و امینان و انصار و ...
 ۴. باغ و - وکالت و امینان و انصار و ...
 ۵. باغ و - وکالت و امینان و انصار و ...
 ۶. باغ و - وکالت و امینان و انصار و ...
 ۷. باغ و - وکالت و امینان و انصار و ...
 ۸. باغ و - وکالت و امینان و انصار و ...
 ۹. باغ و - وکالت و امینان و انصار و ...
 ۱۰. باغ و - وکالت و امینان و انصار و ...

COLI

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20

COLL

1 2 3 4 5 6 7 8 9 10 11 12 13 14 15 16 17 18 19 20

U

۱۔ اے اللہ! میری زندگی بھر میں
 ۲۔ اے اللہ! میری زندگی بھر میں
 ۳۔ اے اللہ! میری زندگی بھر میں
 ۴۔ اے اللہ! میری زندگی بھر میں
 ۵۔ اے اللہ! میری زندگی بھر میں
 ۶۔ اے اللہ! میری زندگی بھر میں
 ۷۔ اے اللہ! میری زندگی بھر میں
 ۸۔ اے اللہ! میری زندگی بھر میں
 ۹۔ اے اللہ! میری زندگی بھر میں
 ۱۰۔ اے اللہ! میری زندگی بھر میں

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

1. ...
 2. ...
 3. ...
 4. ...
 5. ...
 6. ...
 7. ...
 8. ...
 9. ...
 10. ...
 11. ...
 12. ...
 13. ...
 14. ...
 15. ...
 16. ...
 17. ...
 18. ...
 19. ...
 20. ...

COLUMN 6

COLUMN 3

COLUMN 4

1 1
 2 2
 3 3
 4 4
 5 5
 6 6
 7 7
 8 8
 9 9
 10 10
 11 11
 12 12
 13 13
 14 14
 15 15
 16 16
 17 17
 18 18
 19 19

COLUMN 1

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10
11
12
13
14
15
16
17
18
19
20

...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...
 ...

COLUMN 2

1	1	1	1
2	2	2	2
3	3	3	3
4	4	4	4
5	5	5	5
6	6	6	6
7	7	7	7
8	8	8	8
9	9	9	9
10	10	10	10
11	11	11	11
			12
			13

PAPYRUS No. VII

(See Plate 19)

PAPYRUS No. VIII

(See Plate 19)

IES OF WITNESSES

graph in Plate XXII)

1 کا علیہ آریہ لہوہ
2 جہان در عیال
3 وہاں آریہ لہوہ
4 عاریہ لہوہ
5 عاریہ لہوہ
6 عاریہ لہوہ
7 عاریہ لہوہ
8 عاریہ لہوہ
9 عاریہ لہوہ
10 عاریہ لہوہ
11 عاریہ لہوہ
12 عاریہ لہوہ
13 عاریہ لہوہ
14 عاریہ لہوہ
15 عاریہ لہوہ

PAPYRUS No. IV
(See Plate 16)

1 عاریہ لہوہ
2 عاریہ لہوہ
3 عاریہ لہوہ
4 عاریہ لہوہ
5 عاریہ لہوہ
6 عاریہ لہوہ
7 عاریہ لہوہ
8 عاریہ لہوہ
9 عاریہ لہوہ
10 عاریہ لہوہ
11 عاریہ لہوہ
12 عاریہ لہوہ
13 عاریہ لہوہ
14 عاریہ لہوہ
15 عاریہ لہوہ
16 عاریہ لہوہ
17 عاریہ لہوہ
18 عاریہ لہوہ
19 عاریہ لہوہ

PAPYRUS No. VI
(See Plates 17, 18)

ENDORSEMENTS, NAME:
(For No. V, see the photograph)

1
2
3
4
5

INTRACT OF SERVITUDE

(see Plate 20)

1
2
3
4
5
6
7
8
9
10

N. VIII, SALE OF COW

(see Plate 20)

١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠

PAPYRUS NO. VII,
(For the En)

١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠
 ١٠٠٠

PAPYRUS
(For the

BY, THIRD LINE

F

int, see Plate 20)

3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

PARALLEL

1
 2
 3
 4
 5
 6
 7
 8
 9
 10
 11
 12
 13
 14
 15
 16
 17
 18
 19
 20
 21
 22
 23
 24
 25
 26
 27
 28
 29
 30
 31
 32
 33
 34
 35
 36
 37
 38
 39
 40
 41
 42
 43
 44
 45
 46
 47
 48
 49
 50
 51
 52
 53
 54
 55
 56
 57
 58
 59
 60
 61
 62
 63
 64
 65
 66
 67
 68
 69
 70
 71
 72
 73
 74
 75
 76
 77
 78
 79
 80
 81
 82
 83
 84
 85
 86
 87
 88
 89
 90
 91
 92
 93
 94
 95
 96
 97
 98
 99
 100

PARALLEL CO
(For the Endors)

۱۵۰ و ۱۵۱

9214497

۱۰۷-۷۷۷

ح

۱۱ رکوع

[illegible]

10

151442950.

॥ श्रीगणेशाय नमः ॥

Y, FIRST LINE

A. ۱. ۲. ۳. ۴. ۵. ۶. ۷. ۸. ۹. ۱۰. ۱۱. ۱۲. ۱۳. ۱۴. ۱۵. ۱۶. ۱۷. ۱۸. ۱۹. ۲۰. ۲۱. ۲۲. ۲۳. ۲۴. ۲۵. ۲۶. ۲۷. ۲۸. ۲۹. ۳۰. ۳۱. ۳۲. ۳۳. ۳۴. ۳۵. ۳۶. ۳۷. ۳۸. ۳۹. ۴۰. ۴۱. ۴۲. ۴۳. ۴۴. ۴۵. ۴۶. ۴۷. ۴۸. ۴۹. ۵۰. ۵۱. ۵۲. ۵۳. ۵۴. ۵۵. ۵۶. ۵۷. ۵۸. ۵۹. ۶۰. ۶۱. ۶۲. ۶۳. ۶۴. ۶۵. ۶۶. ۶۷. ۶۸. ۶۹. ۷۰. ۷۱. ۷۲. ۷۳. ۷۴. ۷۵. ۷۶. ۷۷. ۷۸. ۷۹. ۸۰. ۸۱. ۸۲. ۸۳. ۸۴. ۸۵. ۸۶. ۸۷. ۸۸. ۸۹. ۹۰. ۹۱. ۹۲. ۹۳. ۹۴. ۹۵. ۹۶. ۹۷. ۹۸. ۹۹. ۱۰۰.

3116 1st 2nd 3rd 4th 5th 6th 7th 8th 9th 10th 11th 12th 13th 14th 15th 16th 17th 18th 19th 20th 21st 22nd 23rd 24th 25th 26th 27th 28th 29th 30th 31st 32nd 33rd 34th 35th 36th 37th 38th 39th 40th 41st 42nd 43rd 44th 45th 46th 47th 48th 49th 50th 51st 52nd 53rd 54th 55th 56th 57th 58th 59th 60th 61st 62nd 63rd 64th 65th 66th 67th 68th 69th 70th 71st 72nd 73rd 74th 75th 76th 77th 78th 79th 80th 81st 82nd 83rd 84th 85th 86th 87th 88th 89th 90th 91st 92nd 93rd 94th 95th 96th 97th 98th 99th 100th 101st 102nd 103rd 104th 105th 106th 107th 108th 109th 110th 111st 112nd 113rd 114th 115th 116th 117th 118th 119th 120th 121st 122nd 123rd 124th 125th 126th 127th 128th 129th 130th 131st 132nd 133rd 134th 135th 136th 137th 138th 139th 140th 141st 142nd 143rd 144th 145th 146th 147th 148th 149th 150th 151st 152nd 153rd 154th 155th 156th 157th 158th 159th 160th 161st 162nd 163rd 164th 165th 166th 167th 168th 169th 170th 171st 172nd 173rd 174th 175th 176th 177th 178th 179th 180th 181st 182nd 183rd 184th 185th 186th 187th 188th 189th 190th 191st 192nd 193rd 194th 195th 196th 197th 198th 199th 200th 201st 202nd 203rd 204th 205th 206th 207th 208th 209th 210th 211st 212nd 213rd 214th 215th 216th 217th 218th 219th 220th 221st 222nd 223rd 224th 225th 226th 227th 228th 229th 230th 231st 232nd 233rd 234th 235th 236th 237th 238th 239th 240th 241st 242nd 243rd 244th 245th 246th 247th 248th 249th 250th 251st 252nd 253rd 254th 255th 256th 257th 258th 259th 260th 261st 262nd 263rd 264th 265th 266th 267th 268th 269th 270th 271st 272nd 273rd 274th 275th 276th 277th 278th 279th 280th 281st 282nd 283rd 284th 285th 286th 287th 288th 289th 290th 291st 292nd 293rd 294th 295th 296th 297th 298th 299th 300th 301st 302nd 303rd 304th 305th 306th 307th 308th 309th 310th 311st 312nd 313rd 314th 315th 316th 317th 318th 319th 320th 321st 322nd 323rd 324th 325th 326th 327th 328th 329th 330th 331st 332nd 333rd 334th 335th 336th 337th 338th 339th 340th 341st 342nd 343rd 344th 345th 346th 347th 348th 349th 350th 351st 352nd 353rd 354th 355th 356th 357th 358th 359th 360th 361st 362nd 363rd 364th 365th 366th 367th 368th 369th 370th 371st 372nd 373rd 374th 375th 376th 377th 378th 379th 380th 381st 382

1. HL^2 2. HL^2 3. HL^2 4. HL^2 5. HL^2 6. HL^2 7. HL^2 8. HL^2 9. HL^2 10. HL^2 11. HL^2 12. HL^2 13. HL^2 14. HL^2 15. HL^2 16. HL^2 17. HL^2 18. HL^2 19. HL^2 20. HL^2 21. HL^2 22. HL^2 23. HL^2 24. HL^2 25. HL^2 26. HL^2 27. HL^2 28. HL^2 29. HL^2 30. HL^2 31. HL^2 32. HL^2 33. HL^2 34. HL^2 35. HL^2 36. HL^2 37. HL^2 38. HL^2 39. HL^2 40. HL^2 41. HL^2 42. HL^2 43. HL^2 44. HL^2 45. HL^2 46. HL^2 47. HL^2 48. HL^2 49. HL^2 50. HL^2 51. HL^2 52. HL^2 53. HL^2 54. HL^2 55. HL^2 56. HL^2 57. HL^2 58. HL^2 59. HL^2 60. HL^2 61. HL^2 62. HL^2 63. HL^2 64. HL^2 65. HL^2 66. HL^2 67. HL^2 68. HL^2 69. HL^2 70. HL^2 71. HL^2 72. HL^2 73. HL^2 74. HL^2 75. HL^2 76. HL^2 77. HL^2 78. HL^2 79. HL^2 80. HL^2 81. HL^2 82. HL^2 83. HL^2 84. HL^2 85. HL^2 86. HL^2 87. HL^2 88. HL^2 89. HL^2 90. HL^2 91. HL^2 92. HL^2 93. HL^2 94. HL^2 95. HL^2 96. HL^2 97. HL^2 98. HL^2 99. HL^2 100. HL^2 101. HL^2 102. HL^2 103. HL^2 104. HL^2 105. HL^2 106. HL^2 107. HL^2 108. HL^2 109. HL^2 110. HL^2 111. HL^2 112. HL^2 113. HL^2 114. HL^2 115. HL^2 116. HL^2 117. HL^2 118. HL^2 119. HL^2 120. HL^2 121. HL^2 122. HL^2 123. HL^2 124. HL^2 125. HL^2 126. HL^2 127. HL^2 128. HL^2 129. HL^2 130. HL^2 131. HL^2 132. HL^2 133. HL^2 134. HL^2 135. HL^2 136. HL^2 137. HL^2 138. HL^2 139. HL^2 140. HL^2 141. HL^2 142. HL^2 143. HL^2 144. HL^2 145. HL^2 146. HL^2 147. HL^2 148. HL^2 149. HL^2 150. HL^2 151. HL^2 152. HL^2 153. HL^2 154. HL^2 155. HL^2 156. HL^2 157. HL^2 158. HL^2 159. HL^2 160. HL^2 161. HL^2 162. HL^2 163. HL^2 164. HL^2 165. HL^2 166. HL^2 167. HL^2 168. HL^2 169. HL^2 170. HL^2 171. HL^2 172. HL^2 173. HL^2 174. HL^2 175. HL^2 176. HL^2 177. HL^2 178. HL^2 179. HL^2 180. HL^2 181. HL^2 182. HL^2 183. HL^2 184. HL^2 185. HL^2 186. HL^2 187. HL^2 188. HL^2 189. HL^2 190. HL^2 191. HL^2 192. HL^2 193. HL^2 194. HL^2 195. HL^2 196. HL^2 197. HL^2 198. HL^2 199. HL^2 200. HL^2 201. HL^2 202. HL^2 203. HL^2 204. HL^2 205. HL^2 206. HL^2 207. HL^2 208. HL^2 209. HL^2 210. HL^2 211. HL^2 212. HL^2 213. HL^2 214. HL^2 215. HL^2 216. HL^2 217. HL^2 218. HL^2 219. HL^2 220. HL^2 221. HL^2 222. HL^2 223. HL^2 224. HL^2 225. HL^2 226. HL^2 227. HL^2 228. HL^2 229. HL^2 230. HL^2 231. HL^2 232. HL^2 233. HL^2 234. HL^2 235. HL^2 236. HL^2 237. HL^2 238. HL^2 239. HL^2 240. HL^2 241. HL^2 242. HL^2 243. HL^2 244. HL^2 245. HL^2 246. HL^2 247. HL^2 248. HL^2 249. HL^2 250. HL^2 251. HL^2 252. HL^2 253. HL^2 254. HL^2 255. HL^2 256. HL^2 257. HL^2 258. HL^2 259. HL^2 260. HL^2 261. HL^2 262. HL^2 263. HL^2 264. HL^2 265. HL^2 266. HL^2 267. HL^2 268. HL^2 269. HL^2 270. HL^2 271. HL^2 272. HL^2 273. HL^2 274. HL^2 275. HL^2 276. HL^2 277. HL^2 278. HL^2 279. HL^2 280. HL^2 281. HL^2 282. HL^2 283. HL^2 284. HL^2 285. HL^2 286. HL^2 287. HL^2 288. HL^2 289. HL^2 290. HL^2 291. HL^2 292. HL^2 293. HL^2 294. HL^2 295. HL^2 296. HL^2 297. HL^2 298. HL^2 299. HL^2 300. HL^2 30

[illegible]

$\frac{1}{2} \left(\frac{1}{2} + \frac{1}{2} \right) = \frac{1}{2}$




1, SECOND LINE

اندر - مکتوب (ع) آید کی مراد از مکتوب ۳۱۳/۱۰۰

۱- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

۲- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

۳- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

۴- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

۵- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

۶- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

PARALLEL CO

۱- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

۲- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

۳- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

۴- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

۵- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

۶- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

۷- کی مراد از مکتوب (ع) ۳۱۳/۱۰۰

PARALLEL COI

PAPYRI Nos. III, IV

CONTRACT OF SERVITUDE IN YEAR II OF AMASIS II, AND TRANSFER OF CONTRACT

1	ḥ. 1	ḥ. 1	ḥ. 1
2	ḥ. 2	ḥ. 2	ḥ. 2
3	ḥ. 3	ḥ. 3	ḥ. 3
4	ḥ. 4	ḥ. 4	ḥ. 4
5	ḥ. 5	ḥ. 5	ḥ. 5

1
2
3
4
5
6
7

PAPYRUS No. IV, TRANSFER (DATE LOST)

(For the Endorsement, see Plate 20)

(For No. V, see the Photograph in Plate XVI)

PAPYRUS No. II

GRANT OF PLACE IN THE TEMPLE (continued)

etc. see Pl. 8	10	10	10	7	A
	10	10	10	7	B
	10	10	10	8	C
	10	10	10	9	D
	10	10	10	8	E
	10	10	10	8	F
	10	10	10	8	G
	10	10	10	9	H
	10	10	10	9	J
	10	10	10	8	K
	10	10	10	10	L
	10	10	10	11	M

PARALLEL COPY, SEVENTH LINE

(For names in A, see Plate 8)

Y, SIXTH LINE

PARALLEL COI

COPY, FIFTH LINE

PARALLEL C

1, FOURTH LINE

PARALLEL COI

A cont.
 B cont.
 C cont.
 D cont.
 E cont.
 F cont.
 G cont.
 H cont.
 J cont.
 K cont.
 L cont.
 M cont.

PARALLEL C

Digitized by Google

S No. II

YEAR 21 OF PSAMMETICHUS I (continued)

PLATE 9

5	47123456789101112131415161718192021222324252627282930313233343536373839404142434445464748495051525354555657585960616263646566676869707172737475767778798081828384858687888990919293949596979899100101102103104105106107108109110111112113114115116117118119120121122123124125126127128129130131132133134135136137138139140141142143144145146147148149150151152153154155156157158159160161162163164165166167168169170171172173174175176177178179180181182183184185186187188189190191192193194195196197198199200201202203204205206207208209210211212213214215216217218219220221222223224225226227228229230231232233234235236237238239240241242243244245246247248249250251252253254255256257258259260261262263264265266267268269270271272273274275276277278279280281282283284285286287288289290291292293294295296297298299300301302303304305306307308309310311312313314315316317318319320321322323324325326327328329330331332333334335336337338339340341342343344345346347348349350351352353354355356357358359360361362363364365366367368369370371372373374375376377378379380381382383384385386387388389390391392393394395396397398399400401402403404405406407408409410411412413414415416417418419420421422423424425426427428429430431432433434435436437438439440441442443444445446447448449450451452453454455456457458459460461462463464465466467468469470471472473474475476477478479480481482483484485486487488489490491492493494495496497498499500501502503504505506507508509510511512513514515516517518519520521522523524525526527528529530531532533534535536537538539540541542543544545546547548549550551552553554555556557558559560561562563564565566567568569570571572573574575576577578579580581582583584585586587588589590591592593594595596597598599600601602603604605606607608609610611612613614615616617618619620621622623624625626627628629630631632633634635636637638639640641642643644645646647648649650651652653654655656657658659660661662663664665666667668669670671672673674675676677678679680681682683684685686687688689690691692693694695696697698699700701702703704705706707708709710711712713714715716717718719720721722723724725726727728729730731732733734735736737738739740741742743744745746747748749750751752753754755756757758759760761762763764765766767768769770771772773774775776777778779780781782783784785786787788789790791792793794795796797798799800801802803804805806807808809810811812813814815816817818819820821822823824825826827828829830831832833834835836837838839840841842843844845846847848849850851852853854855856857858859860861862863864865866867868869870871872873874875876877878879880881882883884885886887888889890891892893894895896897898899900901902903904905906907908909910911912913914915916917918919920921922923924925926927928929930931932933934935936937938939940941942943944945946947948949950951952953954955956957958959960961962963964965966967968969970971972973974975976977978979980981982983984985986987988989990991992993994995996997998999100010011002100310041005100610071008100910101011101210131014101510161017101810191020102110221023102410251026102710281029103010311032103310341035103610371038103910401041104210431044104510461047104810491050105110521053105410551056105710581059106010611062106310641065106610671068106910701071107210731074107510761077107810791080108110821083108410851086108710881089109010911092109310941095109610971098109911001101110211031104110511061107110811091110111111121113111411151116111711181119112011211122112311241125112611271128112911301131113211331134113511361137113811391140114111421143114411451146114711481149115011511152115311541155115611571158115911601161116211631164116511661167116811691170117111721173117411751176117711781179118011811182118311841185118611871188118911901191119211931194119511961197119811991200120112021203120412051206120712081209121012111212121312141215121612171218121912201221122212231224122512261227122812291230123112321233123412351236123712381239124012411242124312441245124612471248124912501251125212531254125512561257125812591260126112621263126412651266126712681269127012711272127312741275127612771278127912801281128212831284128512861287128812891290129112921293129412951296129712981299130013011302130313041305130613071308130913101311131213131314131513161317131813191320132113221323132413251326132713281329133013311332133313341335133613371338133913401341134213431344134513461347134813491350135113521353135413551356135713581359136013611362136313641365136613671368136913701371137213731374137513761377137813791380138113821383138413851386138713881389139013911392139313941395139613971398139914001401140214031404140514061407140814091410141114121413141414151416141714181419142014211422142314241425142614271428142914301431143214331434143514361437143814391440144114421443144414451446144714481449145014511452145314541455145614571458145914601461146214631464146514661467146814691470147114721473147414751476147714781479148014811482148314841485148614871488148914901491149214931494149514961497149814991500150115021503150415051506150715081509151015111512151315141515151615171518151915201521152215231524152515261527152815291530153115321533153415351536153715381539154015411542154315441545154615471548154915501551155215531554155515561557155815591560156115621563156415651566156715681569157015711572157315741575157615771578157915801581158215831584158515861587158815891590159115921593159415951596159715981599160016011602160316041605160616071608160916101611161216131614161516161617161816191620162116221623162416251626162716281629163016311632163316341635163616371638163916401641164216431644164516461647164816491650165116521653165416551656165716581659166016611662166316641665166616671668166916701671167216731674167516761677167816791680168116821683168416851686168716881689169016911692169316941695169616971698169917001701170217031704170517061707170817091710171117121713171417151716171717181719172017211722172317241725172617271728172917301731173217331734173517361737173817391740174117421743174417451746174717481749175017511752175317541755175617571758175917601761176217631764176517661767176817691770177117721773177417751776177717781779178017811782178317841785178617871788178917901791179217931794179517961797179817991800180118021803180418051806180718081809181018111812181318141815181618171818181918201821182218231824182518261827182818291830183118321833183418351836183718381839184018411842184318441845184618471848184918501851185218531854185518561857185818591860186118621863186418651866186718681869187018711872187318741875187618771878187918801881188218831884188518861887188818891890189118921893189418951896189718981899190019011902190319041905190619071908190919101911191219131914191519161917191819191920192119221923192419251926192719281929193019311932193319341935193619371938193919401941194219431944194519461947194819491950195119521953195419551956195719581959196019611962196319641965196619671968196919701971197219731974197519761977197819791980198119821983198419851986198719881989199019911992199319941995199619971998199920002001200220032004200520062007200820092010201120122013201420152016201720182019202020212022202320242025202620272028202920302031203220332034203520362037203820392040204120422043204420452046204720482049205020512052205320542055205620572058205920602061206220632064206520662067206820692070207120722073207420752076207720782079208020812082208320842085208620872088208920902091209220932094209520962097209820992100210121022103210421052106210721082109211021112112211321142115211621172118211921202121212221232124212521262127212821292130213121322133213421352136213721382139214021412142214321442145214621472148214921502151215221532154215521562157215821592160216121622163216421652166216721682169217021712172217321742175217621772178217921802181218221832184218521862187218821892190219121922193219421952196219721982199220022012202220322042205220622072208220922102211221222132214221522162217221822192220222122222223222422252226222722282229223022312232223322342235223622372238223922402241224222432244224522462247224822492250225122522253225422552256225722582259226022612262226322642265226622672268226922702271227222732274227522762277227822792280228122822283228422852286228722882289229022912292229322942295229622972298229923002301230223032304230523062307230823092310231123122313231423152316231723182319232023212322232323242325232623272328232923302331233223332334233523362337233823392340234123422343234423452346234723482349235023512352235323542355235623572358235923602361236223632364236523662367236823692370237123722373237423752376237723782379238023812382238323842385238623872388238923902391239223932394239523962397239823992400240124022403240424052406240724082409241024112412241324142415241624172418241924202421242224232424242524262427242824292430243124322433243424352436243724382439244024412442244324442445244624472448244924502451245224532454245524562457245824592460246124622463246424652466246724682469247024712472247324742475247624772478247924802481248224832484248524862487248824892490249124922493249424952496249724982499250025012502250325042505250625072508250925102511251225132514251525162517251825192520252125222523252425252526252725282529253025312532253325342535253625372538253925402541254225432544254525462547254825492550255125522553255425552556255725582559256025612562256325642565256625672568256925702571257225732574257525762577257825792580258125822583258425852586258725882589259025912592259325942595259625972598259926002601260226032604260526062607260826092610261126122613261426152616261726182619262026212622262326242625262626272628262926302631263226332634263526362637263826392640264126422643264426452646264726482649265026512652265326542655265626572658265926602661266226632664266526662667266826692670267126722673267426752676267726782679268026812682268326842685268626872688268926902691269226932694269526962697269826992700270127022703270427052706270727082709271027112712271327142715271627172718271927202721272227232724272527262727272827292730273127322733273427352736273727382739274027412742274327442745274627472748274927502751275227532754275527562757275827592760276127622763276427652766276727682769277027712772277327742775277627772778277927802781278227832784278527862787278827892790279127922793279427952796279727982799280028012802280328042805280628072808280928102811281228132814281528162817281828192820282128222823282428252826282728282829283028312832283328342835283628372838283928402841284228432844284528462847284828492850285128522853285428552856285728582859286028612862286328642865286628672868286928702871287228732874287528762877287828792880288128822883288428852886288728882889289028912892289328942895289628972898289929002901290229032904290529062907290829092910291129122913291429152916291729182919292029212922292329242925292629272928292929302931293229332934293529362937293829392940294129422943294429452946294729482949295029512952295329542955295629572958295929602961296229632964296529662967296829692970297129722973297429752976297729782979298029812982298329842985298629872988298929902991299229932994299529962997299829993000300130023003300430053006300730083009301030113012301330143015301630173018301930203021302230233024302530263027302830293030303130323033303430353036303730383039304030413042304330443045304630473048304930503051305230533054305530563057305830593060306130623063306430653066306730683069307030713072307330743075307630773078307930803081308230833084308530863087308830893090309130923093309430953096309730983099310031013102310331043105310631073108310931103111311231133114311531163117311831193120312131223123312431253126312731283129313031313132313331343135313631373138313931403141314231433144314531463147314831493150315131523153315431553156315731583159316031613162316331643165316631673168316931703171317231733174317531763177317831793180318131823183318431853186318731883189319031913192319331943195319631973198319932003201320232033204320532063207320832093210321132123213321432153216321732183219322032213222322332234322532263227322832293230323132323233323432353236323732383239324032413242324332443245324632473248324932503251325232533254325532563257325832593260326132623263326432653266326732683269327032713272327332743275327632773278327932803281328232833284328532863287328832893290329132923293329432953296329732983299330033013302330333043305330633073308330933103311331233133314331533163317331833193320332133223323332433253326332733283329333033313332333
---	---

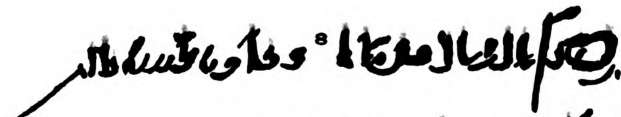
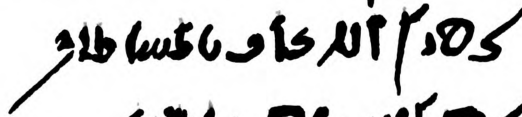
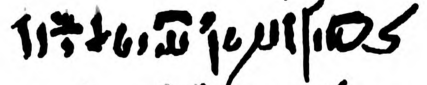
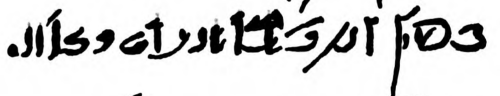
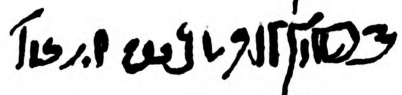
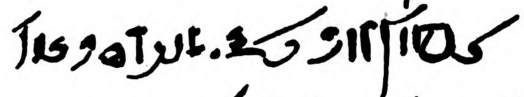
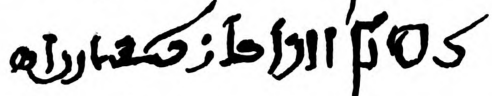


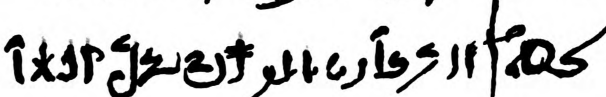
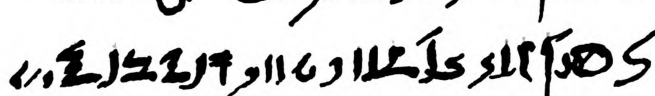
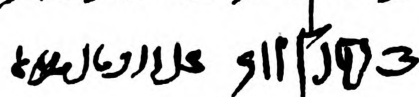
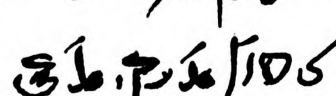
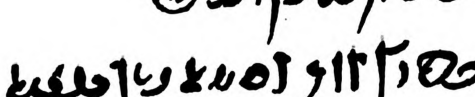
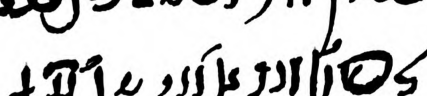
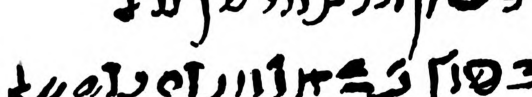
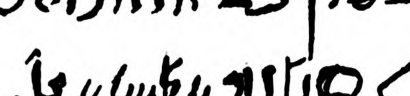

PARALLEL COI

(For the names of the witnesses)

סן אר חלא שחא	7 cont. A
כסן אר חלא שחא	1 B
כסן אר חלא שחא	1 C
כסן אר חלא שחא	1 D
כסן אר חלא שחא	1 E
כסן אר חלא שחא	1 F
כסן אר חלא שחא	1 G
כסן אר חלא שחא	1 H
כסן אר חלא שחא	1 J
כסן אר חלא שחא	1 K
כסן אר חלא שחא	1 L
כסן אר חלא שחא	1 M
כסן אר חלא שחא	8 A

From Papyrus No. II

NESES AND SCRIBES

7 A
 cont. 
 9 A 
 1 B 
 1 C 
 1 D 
 1 E 
 1 F 
 1 G 
 1 H 
 1 J 
 1 K 
 1 L 
 1 M 
 1 N 
 1 O 
 1 P 
 1 Q 
 13 Q 

From Papyrus No. 1

NAMES OF THE WIT

7
 8 A
 7 cont.
 7 B
 7 cont.
 8 C
 7 cont.
 9 D
 7 cont.
 7 E
 7 cont.
 7 F
 7 cont.
 6 G
 7 cont.
 5 H
 7 cont.
 5 J
 7 cont.
 6 K
 7 cont.
 7 L
 7 cont.
 7 M
 7 cont.
 7 N
 7 cont.
 7 O
 7 cont.
 7 P
 7 cont.
 10 Q
 7 cont.

SEVENTH LINE

PARALLEL CO

5 cont. A
 6 cont. B
 7 cont. C
 7 cont. D
 6 cont. E
 6 cont. F
 5 cont. G
 5 cont. H
 5 cont. J
 5 cont. K
 6 cont. L
 6 cont. M
 6 cont. N
 6 cont. O
 6 cont. P
 9 cont. Q

SIXTH LINE

[illegible]

PARALLEL COF

4
cont. A
 5
B
 6
C
 6
cont. D
 5
cont. E
 5
cont. F
 4
cont. G
 4
cont. H
 4
cont. J
 4
cont. K
 5
cont. L
 5
cont. M
 5
cont. N
 5
cont. O
 5
cont. P
 7
cont. Q

PY, FIFTH LINE

PARALLEL C(

3 A
 4 cont.
 4 B
 5 cont.
 5 C
 5 cont.
 4 D
 4 cont.
 4 E
 4 cont.
 3 F
 3 cont.
 3 G
 3 cont.
 3 H
 3 cont.
 3 J
 3 cont.
 3 K
 3 cont.
 4 L
 4 cont.
 4 M
 4 cont.
 4 N
 4 cont.
 4 O
 4 cont.
 4 P
 4 cont.
 5 Q
 5 cont.

FOURTH LINE

PARALLEL COPY.

[illegible][illegible]

6- தேவநகரம், கரந்தி கிழக்கு, கரந்தி - கரந்தி ³ cont. C

b- $\frac{d}{dt} \left(\frac{\partial L}{\partial \dot{x}} \right) = - \frac{\partial L}{\partial x}$ cont.^D

[illegible]

1- 24 25 26 27 28 29 30 31 32 33 34 35 36 37 38 39 40 41 42 43 44 45 46 47 48 49 50 51 52 53 54 55 56 57 58 59 60 61 62 63 64 65 66 67 68 69 70 71 72 73 74 75 76 77 78 79 80 81 82 83 84 85 86 87 88 89 90 91 92 93 94 95 96 97 98 99 100 101 102 103 104 105 106 107 108 109 110 111 112 113 114 115 116 117 118 119 120 121 122 123 124 125 126 127 128 129 130 131 132 133 134 135 136 137 138 139 140 141 142 143 144 145 146 147 148 149 150 151 152 153 154 155 156 157 158 159 160 161 162 163 164 165 166 167 168 169 170 171 172 173 174 175 176 177 178 179 180 181 182 183 184 185 186 187 188 189 190 191 192 193 194 195 196 197 198 199 200 201 202 203 204 205 206 207 208 209 210 211 212 213 214 215 216 217 218 219 220 221 222 223 224 225 226 227 228 229 230 231 232 233 234 235 236 237 238 239 240 241 242 243 244 245 246 247 248 249 250 251 252 253 254 255 256 257 258 259 260 261 262 263 264 265 266 267 268 269 270 271 272 273 274 275 276 277 278 279 280 281 282 283 284 285 286 287 288 289 290 291 292 293 294 295 296 297 298 299 300 301 302 303 304 305 306 307 308 309 310 311 312 313 314 315 316 317 318 319 320 321 322 323 324 325 326 327 328 329 330 331 332 333 334 335 336 337 338 339 340 341 342 343 344 345 346 347 348 349 350 351 352 353 354 355 356 357 358 359 360 361 362 363 364 365 366 367 368 369 370 371 372 373 374 375 376 377 378 379 380 381 382 383 384 385 386 387 388 389 390 391 392 393 394 395 396 397 398 399 400 401 402 403 404 405 406 407 408 409 410 411 412 413 414 415 416 417 418 419 420 421 422 423 424 425 426 427 428 429 430 431 432 433 434 435 436 437 438 439 440 441 442 443 444 445 446 447 448 449 450 451 452 453 454 455 456 457 458 459 460 461 462 463 464 465 466 467 468 469 470 471 472 473 474 475 476 477 478 479 480 481 482 483 484 485 486 487 488 489 490 491 492 493 494 495 496 497 498 499 500 501 502 503 504 505 506 507 508 509 510 511 512 513 514 515 516 517 518 519 520 521 522 523 524 525 526 527 528 529 530 531 532 533 534 535 536 537 538 539 540 541 542 543 544 545 546 547 548 549 550 551 552 553 554 555 556 557 558 559 560 561 562 563 564 565 566 567 568 569 570 571 572 573 574 575 576 577 578 579 580 581 582 583 584 585 586 587 588 589 590 591 592 593 594 595 596 597 598 599 600 601 602 603 604 605 606 607 608 609 610 611 612 613 614 615 616 617 618 619 620 621 622 623 624 625 626 627 628 629 630 631 632 633 634 635 636 637 638 639 640 641 642 643 644 645 646 647 648 649 650 651 652 653 654 655 656 657 658 659 660 661 662 663 664 665 666 667 668 669 670 671 672 673 674 675 676 677 678 679 680 681 682 683 684 685 686 687 688 689 690 691 692 693 694 695 696 697 698 699 700 701 702 703 704 705 706 707 708 709 710 711 712 713 714 715 716 717 718 719 720 721 722 723 724 725 726 727 728 729 730 731 732 733 734 735 736 737 738 739 740 741 742 743 744 745 746 747 748 749 750 751 752 753 754 755 756 757 758 759 760 761 762 763 764 765 766 767 768 769 770 771 772 773 774 775 776 777 778 779 780 781 782 783 784 785 786 787 788 789 790 791 792 793 794 795 796 797 798 799 800 801 802 803 804 805 806 807 808 809 810 811 812 813 814 815 816 817 818 819 820 821 822 823 824 825 826 827 828 829 830 831 832 833 834 835 836 837 838 839 840 841 842 843 844 845 846 847 848 849 850 851 852 853 854 855 856 857 858 859 860 861 862 863 864 865 866 867 868 869 870 871 872 873 874 875 876 877 878 879 880 881 882 883 884 885 886 887 888 889 890 891 892 893 894 895 896 897 898 899 900 901 902 903 904 905 906 907 908 909 910 911 912 913 914 915 916 917 918 919 920 921 922 923 924 925 926 927 928 929 930 931 932 933 934 935 936 937 938 939 940 941 942 943 944 945 946 947 948 949 950 951 952 953 954 955 956 957 958 959 960 961 962 963 964 965 966 967 968 969 970 971 972 973 974 975 976 977 978 979 980 981 982 983 984 985 986 987 988 989 990 991 992 993 994 995 996 997 998 999 1000 1001 1002 1003 1004 1005 1006 1007 1008 1009 1010 1011 1012 1013 1014 1015 1016 1017 1018 1019 1020 1021 1022 1023 1024 1025 1026 1027 1028 1029 1030 1031 1032 1033 1034 1035 1036 1037 1038 1039 1040 1041 1042 1043 1044 1045 1046 1047 1048 1049 1050 1051 105

[illegible][illegible]

14-2025 212 519 895³ 011 002 - 012 001 011 014 2 cont.

其卦 乾上乾下 六五 九五 九二 九三 九四 初九

3

cont.

3 M

此一辭與五合 爲 2011 年 2 月 11 日 11 時 30 分 3 分 N

cont.

cont.

cont. ^P

cont.

BY, THIRD LINE

PARALLEL CO

Digitized by Google

PARALLEL COPY SE

A

1 cont. B
دریہ کنول - آء ما

1
cont. C

1. cont. D

1 cont. E

1. cont.^F کے لئے

1
cont. G

1. $\text{H}_{\text{cont.}}$

۱. **تاریخ کمال - اہل کا** cont.

1^{cont.} K
ہارے کسی - لہا

Köf-fus-11¹ cont. ^L

1
cont. M

1
cont. N

LCJ-3ms/et¹ cont. C

1
cont. P

167-345-711¹ cont.

is, &c., in B-Q, see Plate 8)

[illegible]

PARALLEL COF

(For the names of the witness

recovered July 26, 1927 E.M.

CONTENTS

PAPYRUS	PLATES
I. The copies in parallel lines	1-7
I, II. Names of witnesses and scribes	8
II. The copies in parallel lines	9-15
III, IV rectos ¹	16
VI recto. The copies in parallel lines	17, 18
VII, VIII rectos	19
IV, VI, VII, VIII versos ¹	20
IX. Cols. 1-25	21-42

¹ No hand-copy of V is given, the writing of both recto and verso being exceptionally clear in the photograph as on the original.

389383

OXFORD: PLATES AND LETTERPRESS
PRINTED BY HORACE HART AT THE
UNIVERSITY PRESS

CATALOGUE
OF
THE DEMOTIC PAPYRI
IN THE
JOHN RYLANDS LIBRARY
MANCHESTER

WITH FACSIMILES AND COMPLETE TRANSLATIONS

BY
F. LL. GRIFFITH, M.A.
READER IN EGYPTOLOGY IN THE UNIVERSITY OF OXFORD

VOLUME II
HAND-COPIES OF THE EARLIER DOCUMENTS (Nos. I-IX)

MANCHESTER: AT THE UNIVERSITY PRESS
LONDON: BERNARD QUARITCH, AND
SHERRATT AND HUGHES

1909

62 pap
7745887
AR740
F1573

In compliance with current
copyright law, LBS Archival
Products produced this
replacement volume on paper
that meets the ANSI Standard
Z39.48-1984 to replace the
irreparably deteriorated
original.

1993



BERNARD QUARITCH
11 GRAFTON STREET, NEW BOND STREET, LONDON, W.
SHERRATT AND HUGHES
PUBLISHERS TO THE VICTORIA UNIVERSITY OF MANCHESTER
34 CROSS STREET, MANCHESTER, AND
SOHO SQUARE, LONDON, W.

CATALOGUE
OF
THE DEMOTIC PAPYRI
VOLUME II

PJ
1811
J65

BUILDING
USE ONLY



